

REPUBLICA DE CHILE
 PRESIDENCIA
 REGISTRO Y ARCHIVO
 NR. 92/4455
 A: 02 MAR 92
 P.A.A. RCA F.W.M.
 C.B.E. MLP P.V.S.
 M.T.O. EDEC J.R.A.
 N.Z.C.

ORD. Nro. 184 ARCHIV /

ANT.: Gabinete Presidencial (0).
 Nro.92/0402.-

MAT.: Petición Presidente del
 Centro de Adelanto de Huitrapulli. X Región.

SANTIAGO, 28 FEB 1992

DE : DIRECTOR NACIONAL DE INDAP
 A : JEFE GABINETE PRESIDENCIAL

En respuesta a su Gabinete Presidencial (0), Nro.92/0402 del 24.01.92, que incluía presentación del 31.12.91 del señor José Aucapán Ancapán, Presidente del Centro Pro Adelanto de Huitrapulli, X Región, por la que se solicitaba una solución a los problemas presentados en su Comunidad, especialmente pérdidas en la agricultura, motivados por los temporales que afectaron la zona en Diciembre de 1991, acompaño a Ud. copia de la respuesta remitida al peticionario conforme a lo instruido.

Como puede verse, se han identificado los trabajos de urgencia, se darán mayores plazos, renegociaciones y prórrogas a intereses preferenciales a los agricultores usuarios de créditos de INDAP, se considerarán los casos que requieren un saneamiento de sus deudas y se está a la espera de los fondos que el Ministerio del Interior pondrá a disposición de INDAP, para enfrentar una situación como la presentada.

Saluda atentamente a Ud.,

[Handwritten Signature]
 HUGO ORTEGA TELLO
 Ingeniero Agrónomo
 DIRECTOR NACIONAL
 DE AGRICULTURA

Incl.: Lo indicado
 c.c. : Director X Región

DDA/DC

183

SANTIAGO, 28 FEB 1992

Señor
José Aucapán Ancapán
Presidente del Centro de Adelanto de Huitrapulli
Cervantes Nro.2405.
O S O R N O.

De mi consideración:

Por especial encargo de S.E. el Presidente de la República doy respuesta a su presentación del 31.12.91, por la que solicitaba una solución a los problemas presentados en su Comunidad, especialmente pérdidas en la Agricultura, motivados por los temporales que afectaron la zona en Diciembre de 1991.

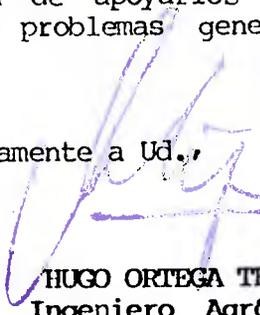
Sobre el particular, debo manifestar a Ud. que esta Dirección Nacional ya ha instruido a la Dirección Regional de INDAP, para que sobre la base de un estudio y análisis en el terreno de la situación presentada, se vean las mejores posibilidades de solución. Por ello, es posible informarle que ya se han identificado los trabajos de urgencia que requieren ocupar mano de obra de trabajadores, para el mejoramiento de escurrimiento de cauces y obras de defensa.

Por otra parte, a los agricultores que sean usuarios de créditos de INDAP, se les dará una solución a sus compromisos crediticios de acuerdo al daño producido, mediante mayores plazos, renegociaciones, prórrogas a tasas de interés preferenciales, y cuando sea procedente, mediante el saneamiento de deudas, de acuerdo a las disposiciones legales que rigen el Instituto de Desarrollo Agropecuario.

No obstante lo expuesto, para los sectores más deprimidos, sean o no beneficiarios de créditos de INDAP, será posible darles una asistencia crediticia de características especiales de acuerdo a lo que norme sobre el particular, el Ministerio del Interior quien pondrá a disposición de INDAP los recursos necesarios para enfrentar una situación como la presentada.

Por lo indicado, es necesario que los socios integrantes de su Organización, concurren a la Agencia de Area de INDAP en Osorno, a fin de apoyarlos técnicamente y solucionar en parte los graves problemas generados por los temporales.

Saluda atentamente a Ud.,


HUGO ORTEGA TELLO
Ingeniero Agrónomo
DIRECTOR NACIONAL



C.c.: Director X Región.

REPUBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA

GAB.PRES. (O) N° 92/ 0402 /
ANT. : 92/775
MAT. : Remite fotocopia.



SANTIAGO, 24 ENE. 1992

DE : JEFE DE GABINETE PRESIDENCIAL

AL : SR. DIRECTOR NACIONAL DE INDAP
D. HUGO ORTEGA TELLO

*Para la
Sr. Sanchez a
para preparar
informe y
informe*

Para su conocimiento, adjunto a Ud. fotocopia de carta dirigida a S.E. el Presidente de la Republica enviada por el Presidente del Centro Pro Adelanto de Huitrapulli don José F. Aucapán Ancapán, en que da a conocer las pérdidas que ocasionó a su comunidad, especialmente a la agricultura, el temporal del mes de diciembre.



Agradeceré a Ud. se sirva tomar conocimiento de lo planteado y responder directamente al interesado, enviando copia de la carta de respuesta a este Gabinete.

Saluda atentamente a Ud.

DEPARTAMENTO CREDITOS
Fecha 14 FEB. 1992
Página 39
Línea 8



CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete Presidencial

M. Trivelli
MARCELO TRIVELLI OYARZUN
Asesor Presidencial

INSTITUTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO Y RURAL OFICINA DE PARTES SANTIAGO
28 ENE. 1992
A. TARJ. LINEA

CHC/nrb

DISTRIBUCION

- 1.- Sr. Director Nacional de Indap ✓
- 2.- Archivo Presidencial

28 ENE. 1992

INDAP
Varin
39

Huitrapulli, 31 de Diciembre de 1991.

Señor
Patricio Aylwin
Presidente de la República
Presente

REPUBLICA DE CHILE	
PRESIDENCIA	
REGISTRO Y ARCHIVO	
NR.	92/775
A:	10 ENE 92
P.A.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.F.	<input type="checkbox"/>
M.T.C.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>

Nuncio

En conocimiento de la preocupación de nuestro gobierno democrático por los sectores más desposeídos es que nos permitimos plantear, por nuestra cuenta, aunque hay organizaciones que ya han dado a conocer la situación de emergencia que afecta a las comunidades campesinas de esta región, la particular característica de la comunidad de Huitrapulli, sin desconocer solidariamente, el problema que también castiga a otros hermanos indígenas y que S. E. reconoció en el lugar de nuestras tierras en reciente visita, antes que se desatara el ataque climático.

Pasamos a informar lo siguiente:

ANTECEDENTES DEL PROBLEMA CREADO A LA POBLACION CAMPESINA
DE LA COMUNIDAD HUITRAPULLI POR TEMPORALES FUERA DE ESTA-
CION

- Familias afectadas:

22 familias con un promedio de 5
personas por grupo familiar que hacen un total aproxima-
do de 110 personas.

El sustento de las familias de este
sector se apoya en la producción agrícola de cultivo de
arvejas, papas, trigo, horticultura menor y pequeña gana-
dería casera.

El inesperado fenómeno natural ha de
traer dramáticas consecuencias a los grupos poblacionales
tan desválidos y aislados del sector San Juan de la Costa
y en particular a Huitrapulli cuyas pérdidas han practica-
mente arruinado el futuro de nuestras familias, por las
inundaciones provocadas y la pérdida total de los recur-
sos invertidos.

Para ilustrar el monto o la cuantía
de nuestra tragedia y con la ayuda de la comunidad hemos
construido un cuadro que grafica económicamente los daños
sufridos en términos globales:

INVERSIONES SIEMBRA (Semilla)		PRODUCCION APROXIMADA 10x1 en Vega	
40 qq de trigo	\$ 400.000	400 qq	\$ 4.000.000
15 qq de arvejas	\$ 120.000	150 qq	\$ 1.200.000.-
100 sacos de papas	500.000	1.000 sacos	\$ 5.000.000.-
40 sacos fertili- zantes	\$ 320.000	-----	
Hortalizas	\$ 132.000	-----	\$ 1.320.000.-
PERDIDAS	\$1.472.000	PERDIDAS PRODUCTOS ESPERADOS	\$ 11.520.000.-

TOTAL PERDIDAS:

Se considera la producción malograda ascendente a \$11.520.000.-, cifra en la cual esta incluida la inversión de semillas y abonos.

Establecida la dimensión del problema es que expresamos nuestra confianza en la comprensión de lo expuesto para que a la mayor brevedad no se entregue una manifestación de esperanza sino que una solución muy concreta con la participación efectiva de Ud. y la gestión que pueda realizar.

con nuestro reconocimiento esperamos su urgente respuesta.

Saluda atentamente a Ud.

JOSE F. AUCAPAN ANCAPAN
PRESIDENTE

CARLOS CARCAMO PINOL
VICE-PRESIDENTE



SE ADJUNTA: - Nómina de representantes, de familias afectadas de Huitrapulli.

Es copia fiel del original, según consta en Acto tenido a la vista



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Pedro Eduardo Quintana Monardes".

PEDRO EDUARDO QUINTANA MONARDES
RUN 3.683.955-4
Coordinador de Proyecto

NOMBRE DE LAS ORGANIZACIONES :

- CENTRO PRO-ADELANTO HUITRAPULLI
- PEQUEÑOS AGRICULTORES DE LA ORGANIZACION TRACIHUE

FAMILIAS AFECTADAS

1. FLORENTINO AUCAPAN ANCAPAN
2. JUVENCIO CAÑOPAN LEMUY
3. NOLBERTO LEMUY ANCAPAN
4. FLORENCIO CAÑUPAN LEMUY
5. ORLANDO JARAMILLO NAIPAN
6. PEDRO JARAMILLO NAIPAN
7. RISO BARRIENTO GUARDA
8. FRANCISCO MILLAQUIPAY CHEUQUIAN
9. RICARDO FERNANDEZ CASTILLO
10. ARTEMIO HUAQUIMILLA LEMUY
11. HILARIO HAUQUIMILLA NAIPAN
12. SEGUNDO YEFI SAIGADO
13. PEDRO NAIPAN QUIDEL
14. ARCASIO NAIPAN NAIPIL
15. ROLANDO ANCAPAN NOMEL
16. GUILLERMO CATRILEF CATRILEF
17. FRANCISCO CAÑUPAN
18. CARLOS CARCAMO PINOL
19. ARTEMIO NAIPAN
20. JOSE IGNACIO PINOL CATRILEF
21. RICARDO CATALAN MARTINEZ
22. ERNESTO CATALAN

E. 1

Pequeño ariscotore
El grupo TRACIHUE DE
HUITRAPULLI

COMO ORGANIZACION SE APTEN
CUPADO EL ~~EL~~ PROBLEMA de
SU SECTOR COMO unidacion de
agricultura en Vega por el
matempo ya quedaron 20
familia afectada cada familia
tendria un promedio de ~~20~~ 8
personas menores esto seria
perdian de la LIMITACION de
LAS Familia